

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 61 (1943)  
**Heft:** 273

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 22. November  
1943

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundi, 22 novembre  
1943

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

61. Jahrgang - 61<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 273

### Redaktion und Administration:

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postfachler einzahlen. — Abonnementspreis für G.H.A.B. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat Fr. 2.50. — Ausland: Zuschlag des Portos. — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Anzeigen-Regie: Publicitas A.G. — Inseratensatz: 20 Rp. die ein-spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen. — Jahresabonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

### Rédaction et Administration:

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste. — Prix d'abonnement pour la P.O.S. (sans suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50. — Etranger: Frais de port en plus. — Prix du numéro 25 cts. — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger 25 cts. — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 273

### Inhalt - Sommaire - Sommario

#### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich über die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung vom 20. September 1943 über die Lohnanpassung im Tapezierer-Dekoraturgewerbe.  
Bodenkreditbank in Basel.  
Troticoitura «La Magliasia» S. a. g. l. in liquidazione, Pura.  
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mittellungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Uebersettransporte. Transports maritimes suisses.  
Gebrauchszolltarif; Deckblatt Nr. 8. Tarif douanier d'usage; fiche à coller n° 8.  
Schweizerischer Geldmarkt.  
Postscheckverkehr, Beitritte. Service des chèques postaux, adhésions.  
Sonderheft Nr. 44: Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfes.

### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe - Sommations

Der unbekannte Inhaber der zwei 3%-Obligationen SBB. von 1903 diff. Nrn. 132235 und 132238, zu je Fr. 500, mit Coupons per 15. November 1939 u. ff. wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 402<sup>a</sup>)

Bern, den 12. November 1943.

Richteramt Bern,

der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den 3% Schweizerischen Eisenbahnen von 1890, Serie 1, Littera A, Nrn. 07293, 16562, 17618, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 403<sup>a</sup>)

Bern, den 12. November 1943.

Richteramt Bern,

der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief per Fr. 2500, datiert den 5. Juli 1937, haftend im ersten Range auf Grundbuch Zetzwil Nr. 467 und im zweiten Range auf Grundbuch Zetzwil Nrn. 1182 bis 1193 und Oberkulm Nrn. 829/30. Schuldner und Pfandgeber ist Emil Steiner-Klaus, 1876, Landwirt, im Vorderdorf, Zetzwil.

Der unbekannte Inhaber des vorgenannten Grundpfandtitels wird gemäss Artikel 870 ZGB. in Verbindung mit revidiertem Artikel 989 OR. hiermit aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 20. November 1944 dem Bezirksgericht Kulm vorzuweisen, aussonst die Kraftloserklärung des Titels erfolgen würde. (W 401<sup>a</sup>)

Kulm, den 16. November 1943.

Das Bezirksgericht.

Le détenteur inconnu de l'obligation hypothécaire, n° 111856 de présentation, du capital de 30 000 fr., souscrite le 5 septembre 1933, en faveur du porteur, par dame Marguerite-Marie-Françoise, fille de Lucien Lamotte, actuellement femme d'André Marchand, à Vevey, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal de Vevey, dans le délai de six mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 363<sup>a</sup>)

Vevey, le 21 octobre 1943.

Le président du Tribunal:

Paschoud.

#### Deuxième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 5 actions au porteur, de 1000 fr. chacune, portant les n° 6, 7, 8, 9 et 10 de la Société immobilière de la Presqu'île, Société Anonyme, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. VI. A. (W 354<sup>a</sup>)

Tribunal de première instance de Genève.

#### Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu de l'obligation 4% Etat de Genève, 1933, 2<sup>me</sup> série, au montant de 1000 fr., n° 35808, avec coupon n° 20 au 15 octobre 1943 attaché, de la produire et de la déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. Sch. III. (W 381<sup>a</sup>)

Tribunal de première instance de Genève,

M. Meyer de Stadelhofen, président.

### Kraftloserklärungen - Annulations

La Pretura di Lugano-Campagna notifica che, con oderno, ha annullato le cartelle ipotecarie di cui alle iscrizioni n° 90, del 23 gennaio 1922, di fr. 10 000, e n° 267, del 22 settembre 1922, di fr. 50 000, gravanti sui mappali del comune di Biogno (ora Breganzona), n° 532, 532<sup>bis</sup>, 533, 530, 561, 542, 549, 554, 555, 550, 551, 543, 552, 538, 537, 531, 539, 419, di proprietà della signora Emma Schnaars, nata Hardmeyer, in Breganzona.  
Lugano, 17 novembre 1943. (W 404)

Per la Pretura: Elv. Bertola, segret.-assess.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich - Zurich - Zurigo

17. November 1943.

Auto-Service Utoqual A. G., in Zürich. Unter dieser Firma ist auf Grund der Statuten vom 12. November 1943 eine Aktiengesellschaft gebildet worden. Ihr Zweck ist der Handel mit Automobilen, Motorrädern und Ersatzteilen, der Betrieb einer Reparaturwerkstätte mit Garage, der Betrieb einer Benzintankstelle sowie die Beteiligung an ähnlichen industriellen und kaufmännischen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern, zurzeit aus: Dr. Kurt Pfeiffer, von und in Zürich, Präsident; Albert Huber, von und in Zürich, und Ernst Wanger, von Schaan (Liechtenstein), in Wädenswil. Die Genannten führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Geschäftsdomizil: Utoqual 47, in Zürich 8, eigenes Lokal.

18. November 1943.

Sennerregensschaft Juckern-Dillhaus und Umgebung, in Bauma (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1934, Seite 2221). Diese Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 6. März 1943 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Sennerkreise produzierten Kuhmilch, Förderung der beruflichen Kenntnisse durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen, rationelle Versorgung der im Sennerkreise ansässigen Bevölkerung mit Milch und Milchprodukten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Sie sind ausserdem zu unbeschränkten Nachschussleistungen verpflichtet. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien Kollektivunterschrift. Jean Knecht ist aus der Verwaltung ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Schnurrenberger, bisher Vizepräsident, ist nunmehr Präsident, und Jacques Winkler, bisher Aktuar, ist nun Vizepräsident. Neu wurden in die Verwaltung gewählt: Hans Jucker, von und in Bauma, als Aktuar, und Oskar Kägi, von und in Bauma, als Kassier. Der Präsident Jakob Schnurrenberger oder der Vizepräsident Jacques Winkler führen je mit dem Aktuar Hans Jucker oder dem Kassier Oskar Kägi zu zweien Kollektivunterschrift.

18. November 1943.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Meier, vorm. Scheller & Cie., Mech. Weberer, Kilchberg, in Kilchberg. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 11. November 1943 eine Stiftung. Sie bezweckt ganz allgemein die Fürsorge für das Personal der Firma «Ernst Meier, vorm. Scheller & Co.», in Kilchberg, in dem vom Stiftungsrat zu bestimmenden Umfang, insbesondere die Alters- und Hinterbliebenenfürsorge. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Ernst Meier sen., von und in Kilchberg (Zürich), ist Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift; Ernst Meier jun., von und in Kilchberg (Zürich), und Lydia Weber, von Zürich, in Rüschlikon, führen als weitere Mitglieder des Stiftungsrates Kollektivunterschrift. Domizil: an der Seestrasse (bei der Stifterfirma).

18. November 1943.

Custodia Revisions- & Treuhand-Gesellschaft (Custodia Société Fiduciaire et de Contrôle), Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma hat die seit 25. Juni 1926 im Handelsregister des Kantons St. Gallen, mit Sitz in St. Gallen, eingetragene gleichnamige Genossenschaft (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1938, Seite 2386) eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck der Genossenschaft ist: a) die Uebernahme von Revisions- und Ueberwachungsfunktionen jeder Art, besonders Prüfung von Bilanzen, Abrechnungen, Inventuren, Büchern usw.; b) die Uebernahme von Liquidationen jeder Art, Sanierungen, Pfandhalterfunktionen, Willensvollstreckungen usw.; c) die Uebernahme von Sekretariaten usw.; d) die Einrichtung oder Reorganisation von Buchführungen sowie sachbezügliche Gutachten. Für die Zweigniederlassung führen Kollektivunterschrift je zu zweien die Mitglieder des Verwaltungsrates Dr. Hermann Schorno, von Steinen, in Bern; Dr. Edwin Zimmermann-Thorner, von Unterehrendingen, in Basel, und Eugen Lendi, von Wallenstadt, in St. Gallen, sowie der Ge-

schäftsführer Oscar Edelmann, von Muolen, in St. Gallen. Die Genannten zeichnen für den Hauptsitz und die Zweigniederlassung. Domizil; Bahnhofstrasse 78, in Zürich 1.

18. November 1943.

**Dampfbrennerel-Genossenschaft Männedorf**, in Männedorf (SHAB. Nr. 312 vom 27. Dezember 1919, Seite 2289). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 8. August 1925 hat die Genossenschaft in Abänderung der Statuten den Nennwert ihrer Anteilscheine von Fr. 500 auf Fr. 100 herabgesetzt durch Rückzahlung eines Betrages von Fr. 400 auf jeden Anteilsschein. Die Generalversammlung vom 7. November 1943 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet **Brennerel-Genossenschaft Männedorf**. Die Genossenschaft bezweckt mit eigener fahrbarer Brennerei die rationelle Destillation von Obst- und Traubentrester, Hefen und Brennkirschen, soweit von der eidgenössischen Alkoholverwaltung die Konzession erteilt wird. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteilungen an die Genossenschafter, soweit das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Zirkular. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Das Geschäftsdomizil befindet sich auf Dorf, an der alten Bergstrasse, beim Präsidenten.

18. November 1943.

**HANVAG Gesellschaft für technische Vervollkommnung**, Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1942, Seite 2722). Die Generalversammlung vom 4. November 1943 hat die Statuten revidiert und dadurch die Zahl der Mitglieder des Verwaltungsrates auf 1 bis 5 (bisher 1 bis 3) festgesetzt. Pierre Nicollier, von Vevey und Ormont-Dessus (Vaud), in Neuenburg, führt als neugewähltes Mitglied des Verwaltungsrates Kollektivunterschrift je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. November 1943.

**Genossenschaft für Gemeinnützigen Wohnungsbau der Freisinnigen Partei Zürich 2**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1943, Seite 2182). Die Generalversammlung vom 20. Oktober 1943 hat die Statuten revidiert. Dadurch werden die der Publikation unterliegenden Tatsachen nicht betroffen.

18. November 1943. Beteiligungen.

**Projektor Aktiengesellschaft (Projector Société anonyme)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1937, Seite 723), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Dr. Hugo Ferdinand Heberlein ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als alleiniges Verwaltungsratsmitglied gewählt Dr. jur. Werner Reich, von Basel, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Walter Schreilechner, von und in Zürich. Das Geschäftsdomizil befindet sich Bleicherweg 7, in Zürich 1.

18. November 1943.

**Vermittlungsgesellschaft für Kredit und Handel A.G. (Société intermédiaire de crédit et de commerce S.A.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1943, Seite 1422). Jules Ramseyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das verbleibende Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Carl Napp führt nun Einzelunterschrift.

18. November 1943.

**Alutana Bankgenossenschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 289 vom 11. Dezember 1942, Seite 2817). Das Geschäftslokal befindet sich jetzt Alfred-Escherstrasse 19, in Zürich 2.

18. November 1943. Technische Artikel.

**Alfred Senn**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Senn, von Hottwil (Aargau), in Zürich 10. Handel mit technischen Artikeln. Vorhaldenstrasse 13.

18. November 1943. Weine und Spirituosen, Kommissionsgeschäft. **Gebr. Carreras in Liq.**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 138 vom 16. Juni 1938, Seite 1338), Weine und Spirituosen en gros und Kommissionsgeschäft. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Biel

15. November 1943. Milchhandlung.

**Alfred Schmid**, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Schmid-Keller, von Mühleberg, in Biel. Milchhandlung. Mittelstrasse 12.

15. November 1943. Bäckerei usw.

**Ernst Müller**, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Müller-Luchsinger, von Zihlschlacht, in Biel. Bäckerei und Konditorei. Veresiusstrasse 7.

17. November 1943. Damen- und Kinderstrümpfe.

**Frau M. Hiestand**, in Biel. Detailverkauf von Damen- und Kinderstrümpfen (SHAB. Nr. 109 vom 11. Mai 1939, Seite 982). Die Firmainhaberin verzeigt Geschäftsdomizil an der Veresiusstrasse 12.

17. November 1943. Kanülen.

**Adrien Delémont**, in Biel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adrien Delémont, von Les Bois, in Biel. Fabrikation und Verkauf von Kanülen. Rüschi-strasse 31.

##### Bureau Burgdorf

18. November 1943. Schreinerei usw.

**W. Grossenbacher**, in Wynigen. Inhaber der Firma ist Walter Grossenbacher, von Hasle bei Burgdorf, im Kasten Wynigen. Schreinerei, Sägerei und Harassenfabrikation. Im Kasten.

18. November 1943. Sägerei, Mosterei usw.

**Joh. Kobel**, in Oberburg. Inhaber der Firma ist Johann Kobel, von Lützelflüh, auf Breitenwald zu Oberburg. Sägerei, Holzhandlung und Mosterei. Breitenwald.

18. November 1943. Metzgerei.

**W. Leuenberger**, in Oberburg. Inhaber der Firma ist Willi Leuenberger, von Lützelflüh, in Oberburg. Gross- und Kleinmetzgerei. Emmentalstrasse.

##### Bureau Interlaken

19. November 1943.

**Hoch- & Tiefbau A.G. Interlaken (vorm. Parquet- & Châletfabrik Interlaken)**, in Unterseen (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1943, Seite 1015). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Oktober 1943 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die bisher auf den Inhaber

lautenden 850 Aktien zu Fr. 500 sind nunmehr in Namenaktien umgewandelt worden. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen sind unverändert geblieben.

##### Bureau de Moutier

15 novembre 1943.

**Société coopérative de battage de Sorviller, à Sorviller**. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative, ayant pour but la sauvegarde et la défense des intérêts de ses membres et d'avantager encore la culture des céréales. Les associés répondent personnellement et solidairement, à titre subsidiaire, des engagements contractés par la société. Les statuts de la société portent la date du 21 octobre 1943. L'assemblée générale est convoquée par un avis adressé à chaque associé. Les communications se font par écrit. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire/caissier ou du vice-président et du secrétaire/caissier. Le président est Marcel Voutat, de et à Sorviller; vice-président: Edouard Witschi, de Hindelbank, à Sorviller; secrétaire/caissier: Henri Germiquet, de et à Sorviller, lesquels forment le comité de direction.

##### Bureau de Neuveville

15 novembre 1943. Café-restaurant.

**Théophile Aimé Dubois**, à Lambolng (FOSC. du 21 novembre 1933, n° 273, page 2727), café-restaurant du Lion Rouge. La raison individuelle est radiée ensuite de décès du titulaire.

15 novembre 1943. Café-restaurant.

**V<sup>o</sup> Lina Dubois-Carrel**, à Lambolng. Le chef de la raison est V<sup>o</sup> Lina Dubois-Carrel, de et à Lambolng. Café-restaurant.

##### Bureau Nidau

4. November 1943. Metallzifferblätter usw.

**Progressia A.-G. (Progressia S.A.)**, in Nidau (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1939, Seite 750). Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1943 das Aktienkapital von Fr. 125 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 250 000 und ist eingeteilt in 250 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Auf dem gesamten Aktienkapital von Fr. 250 000 sind Fr. 175 000 einbezahlt. Im übrigen wurden die Statuten den neuen Bestimmungen des Obligationenrechtes angepasst. Andere publizierte Tatsachen haben keine Aenderungen erfahren.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

18. November 1943.

**Käsereigenossenschaft Ried**, in der Gemeinde Worb (SHAB. Nr. 296 vom 8. Oktober 1941, Seite 1987). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 20. Juli 1943 die Statuten revidiert. Offizielles Publikationsorgan ist der Amtsanzeiger von Konolfingen und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die übrigen Tatsachen bleiben unverändert.

18. November 1943. Handlungsmühle.

**Friedrich Wegmüller**, in Hunziken bei Rubigen; Handlungsmüllerei (SHAB. Nr. 162 vom 26. Juni 1912, Seite 1166). Die Firma ist infolge Verküsterung des Geschäfts erloschen.

##### Bureau Thun

19. November 1943. Restaurant.

**Rudolf Gutjahr**, in Lerchenfeld, Gemeinde Thun, Betrieb des Restaurants zur Waldeck (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1938, Seite 262). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

16. November 1943.

**Stiftung Hilfsfonds der Papierfabrik Perlen**, in Buchrain (SHAB. Nr. 179 vom 4. August 1943, Seite 1775). Der Direktor Anton Feer ist wohnhaft in Perlen, Gemeinde Root.

16. November 1943. Vermouth usw.

**A. Schnyder, Nachf. v. Fil. Deffoni Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Meggen (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1937, Seite 2733). An Stelle der verstorbenen Witwe Paula Schnyder-Eggen, deren Unterschrift erloschen ist, wurde als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Emma Schnyder, von Meggen und Sursee, in Meggen. Die Kollektivunterschrift des Präsidenten und Direktors Werner Schnyder wird in eine Einzelunterschrift umgewandelt.

16. November 1943.

**Kaufmännischer Verein Luzern**, Verein in Luzern (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1940, Seite 346). An Stelle des zurückgetretenen Franz Xaver Gräniger, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift in den Vorstand gewählt Jakob Büchi, von Elgg, in Luzern.

16. November 1943.

**Baugenossenschaft Moosmatt Luzern**, in Luzern. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der vom 24. September 1943 datierten Statuten eine Genossenschaft gebildet. Ihr Zweck ist der Zusammenschluss von Interessenten an Wohnungsbauten, um in gemeinsamer Selbsthilfe dem vorhandenen Wohnungsmangel zu begegnen und das Bedürfnis nach Arbeitsbeschaffung zu befriedigen. Ordentlichweise haben die Mitglieder bei der Errichtung von Neubauten in irgendwelcher Form ihre Mitwirkung zu leisten. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Vermögen der Genossenschaft. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt; die Mitteilungen der Genossenschaft an ihre Mitglieder erfolgen brieflich. Der Vorstand besteht aus 4 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier unter sich kollektiv zu zweien. Präsident ist Arnold Berger, Aktuar Eugen Suter und Kassier Franz Eggstein, alle von und wohnhaft in Luzern. Adresse der Genossenschaft: Weggigasse 29 (beim Präsidenten).

17. November 1943.

**Möbelfabrik Willisau A.G.**, in Willisau-Stadt (SHAB. Nr. 2 vom 3. Januar 1941, Seite 15). An der Generalversammlung vom 4. November 1943 wurde eine Totalrevision der Statuten vorgenommen, wodurch folgende publikationspflichtigen Tatsachen eine Aenderung erfahren: Die Gesellschaft führt nun auch die französische Firma **Fabrique de meubles Willisau S.A.**

Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Möbeln und verwandten Artikeln sowie der Handel in solchen Gegenständen. Das bisherige Grundkapital von Fr. 55 500 wurde durch Ausgabe von 445 Aktien zu Fr. 100 (Serie C) um Fr. 44 500 auf Fr. 100 000 erhöht. Der Erhöhungsbetrag wurde liberiert durch Umwandlung einer Kontokorrentschuld der Gesellschaft in gleicher Höhe. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist in folgende Aktien eingeteilt: a) 700 Namenaktien zu Fr. 15; b) 1500 Namenaktien zu Fr. 30, und c) 445 Inhaberaktien zu Fr. 100. Es ist voll liberiert. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern (statt wie bisher aus 5 bis 7). Er setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Eugen Meyer, von und in Willisau-Stadt; weitere Mitglieder sind Hermann Leisi (bisher Vizepräsident) und Direktor Albert Bleuer. Diese Verwaltungsräte zeichnen unter sich kollektiv zu zweien. Johann Josef Furrer ist infolge Todes, Adolf Bühler-Peyer, Albert Aebi und Robert Tschopp sind infolge Rücktritts aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und die Unterschriften der beiden ersten erloschen.

**Freiburg — Fribourg — Friburgo**  
Bureau Murten (Bezirk See)

15. November 1943. Spezereien, Geschirr.  
Frl. Hanna Burger, in Murten, Spezerei- und Geschirrhändler (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1942, Seite 1283). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

**Solothurn — Soleure — Soletta**  
Bureau Grenchen-Bettlach

17. November 1943. Metzgerei.  
Ernst Wagner, in Bettlach. Inhaber der Firma ist Ernst Wagner, von Walliswil bei Wangen, in Bettlach, Metzgerei, Dorfplatz 269.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

18. November 1943. Sanitätsgeschäft usw.  
Josef Lang, in Schaffhausen, Bandagist und Sanitätsgeschäft (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1939, Seite 1597). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöscht.

18. November 1943.  
J. Rauschenbach-Stiftung, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1930, Seite 11). Aus dem Stiftungsrat sind der Vizepräsident Urs Haenggi und Ernst Grieshaber sen. ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als Mitglieder des Stiftungsrates wurden neu gewählt: Bernhard Stamm, von und in Schaffhausen, Vizepräsident, und Gustav Stamm, von Thayngen, in Neuhausen am Rheinfluss. Der Präsident zeichnet einzeln, der Vizepräsident kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil der Stiftung: Bureau der Firma «Ernst Homberger-Rauschenbach, vorm. International Watch Co.», Baumgartenstrasse 15.

**Graubünden — Grisons — Grigioni**

16. November 1943.  
Vieh-Zucht-Genossenschaft Ruschein, in Ruschein (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1938, Seite 1676). Aus dem Vorstand ist Peter Cadruvi ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Georges Cadruvi, von und in Ruschein, ist Präsident und Leonhard Capaul Aktuar, bisher Kassier. Die Unterschrift des bisherigen Aktuars J. Christian Coray ist erloschen. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

16 novembre 1943.  
Società d'allevamento di bovini della razza bruna in Vicosoprano, società cooperativa con sede in Vicosoprano (FUSC. del 22 ottobre 1935, n° 247, pagina 2611). Dall'amministrazione sono usciti Antonio Pool e Guido Giovanoli; le loro firme sono estinte. Fu nominato: Antonio Maurizio, da ed in Vicosoprano, quale presidente; Reto Meuli, da Medels im Rheinwald, in Vicosoprano, cassiere/attuario. Il presidente ed il attuario firmano collettivamente.

17. November 1943. Landwirtschaftliche Maschinen usw.  
Peider Mengiardi, in Ardez. Inhaber dieser Firma ist Peider Mengiardi, von und in Ardez. Vertrieb landwirtschaftlicher Maschinen und elektrischer Apparate.

**Aargau — Argovie — Argovia**

17. November 1943.  
Gebrüder Diebold, Maschinenfabrik, Ennetbaden, in Ennetbaden (SHAB. Nr. 63 vom 18. März 1931, Seite 588). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Gebrüder Diebold, Maschinenfabrik, Ennetbaden, Inhaber Dr. P. Diebold», in Ennetbaden.

17. November 1943.  
Gebrüder Diebold, Maschinenfabrik, Ennetbaden, Inhaber Dr. P. Diebold, in Ennetbaden. Inhaber dieser Firma ist Dr. Paul Diebold, von und in Baden. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Diebold, Maschinenfabrik, Ennetbaden», in Ennetbaden Maschinenfabrik, Limmatau.

17. November 1943. Käserei.  
Werner Siegenthaler, in Aristau. Inhaber dieser Firma ist Werner Siegenthaler, von Schangnau, in Aristau, Käserei.

17. November 1943. Biologisch-chemische Produkte.  
Dr. Oskar Dürst, in Aarau. Inhaber dieser Firma ist Dr. Oskar Dürst, von Ennenda (Glarus), in Aarau. Fabrikation von und Handel in biologisch-chemischen Produkten, besonders Futtermitteln. Dufourstrasse 33.

**Thurgau — Thurgovie — Turgovia**

18. November 1943. Metzgerei usw.  
Bernh. Ackermann, in Eschlikon, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 309 vom 14. Dezember 1909, Seite 2059). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

18. November 1943. Metzgerei usw.  
Bernhard Ackermann, in Eschlikon. Inhaber der Firma ist Bernhard Ackermann, von Roggwil (Thurgau), in Eschlikon, Metzgerei und Wursterei.

18. November 1943. Bürsten, Teppiche usw.  
Walter Schär, in Mauren, Vertrieb von Bürsten, Korbwaren, Läufern, Teppichen und Waschmitteln (SHAB. Nr. 185 vom 12. August 1942, Seite 1839). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1943. Zimmerei, Schreinerei.  
H. Graf, in Steckhorn. Inhaber der Firma ist Hans Graf, von Maisprach (Basel-Land), in Steckhorn, Zimmerei und Schreinerei, Seestrasse.

18. November 1943. Bäckerei usw.  
F. Oertle, in Arbon. Inhaber der Firma ist Fritz Oertle-Egloff, von Teufen (Appenzell ARh.), in Arbon, Bäckerei und Konditorei, Seefeldstrasse 5.

18. November 1943. Metzgerei, Gasthof.  
Paul Braig, in Amriswil, Metzgerei und Gasthof zum Schwert (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1925, Seite 2022). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. November 1943. Trikotwaren usw.  
Alice Kolkwitz-Kirchhofer, in Kreuzlingen. Inhaberin der Firma ist Witwe Alice Kolkwitz, geb. Kirchhofer, von St. Gallen, in Kreuzlingen, Handel mit Trikotwaren, Damenkleidern und Wäsche, Bahnhofstrasse.

18. November 1943.  
Landw. Verein Sulgen & Umgebung, in Sulgen (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1933, Seite 604). Der Aktuar Jean Ebinger ist ans dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist die Unterschrift des Ernst Huber, der als Kassier zurückgetreten ist und dem Vorstand nunmehr als Beisitzer angehört, erloschen. In den Vorstand wurden neu gewählt: Heinrich Len, von Herblingen, in Kradolf, als Aktuar, und Hans Leiser, von Grosshöchstetten, in Sulgen, als Kassier. Der Präsident und der Aktuar zeichnen mit Kollektivunterschrift, der Kassier führt Einzelunterschrift.

18. November 1943.  
Genossenschaft für Zuführung elektrischer Energie für Licht und Kraft in der Ortschaft Ettenhausen, in Ettenhausen (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1942, Seite 22). Johann Ramsperger, von und in Ettenhausen, bisher Vizepräsident, wurde zum Präsidenten ernannt, und als Kassier wurde neu in den Vorstand gewählt Bruno Zehnder, von und in Ettenhausen. Der Präsident, der Aktuar und der Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

**Waadt — Vand — Vaud**  
Bureau de Lausanne

18 novembre 1943.  
Société Immobilière de Mont-Calmé S.A., à Lausanne (FOSC. du 1<sup>er</sup> avril 1943). Suivant procès-verbal authentique du 15 novembre 1943, l'assemblée générale extraordinaire a décidé: 1. de transformer les actions nominatives en actions au porteur; 2. de modifier la valeur nominale des actions par la réunion de 4 actions de 250 fr. en 1 action de 1000 fr.; 3. de porter le capital social de 35 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 15 actions nouvelles au porteur de 1000 fr., entièrement libérées en espèces; 4. de modifier les statuts pour les adapter aux nouvelles dispositions légales. Les faits précédemment publiés sont modifiés sur les points suivants: La société a acquis, lors de sa constitution, un terrain de 1042 m<sup>2</sup> situé à Lausanne «En Montagibert» de M<sup>me</sup> Angèle Chapuis-Bozio pour le prix de 7500 fr. Elle a construit sur ce terrain un immeuble locatif. La société a pour but: a) l'exploitation de cet immeuble par voie de location; b) la revente partielle ou totale de l'immeuble ou des terrains. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Les administrateurs Jean Ravussin et Henri Duhrit sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Gustave-Adolphe Schäfer, de Stein (Argovie), à Lausanne, est nommé administrateur et signera collectivement avec le président Henri Bettin, inscrit. Bureaux: Avenue Eglantine 3, chez Henri Bettin.

18 novembre 1943.  
Société Foncière de la Réserve, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 mars 1937). L'administrateur Arthur Straub est décédé; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Flora Delessert-Stranb, de Peyres-Possens (Vaud), à Lausanne. Bureaux transférés Rue Centrale 5, en l'étude M. Käsermann, notaire.

18 novembre 1943. Epicerie, etc.  
Sœurs Descloux, à Lausanne. Marie, Julie et Philomène Descloux, filles de Victor, de Romanens (Fribourg), à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1943. L'associée Julie Descloux a seule la signature. Produits alimentaires, épicerie et primeurs. Bugnon 18.

18 novembre 1943.  
M<sup>me</sup> A. Chatelain, Photo-coloris, à Lausanne. Le chef de la maison est Alecia-Rolande, née Charpillot, femme séparée de biens et autorisée de Roger-Maurice Chatelain, de Tramelan-Dessus, à Lausanne. Commerce de reproductions et d'agrandissements photographiques de tous genres. Avenue de Béthusy 34.

18 novembre 1943. Epicerie, etc.  
V<sup>ve</sup> J. Robert-Tissot, à Lausanne. Le chef de la maison est Jeanne Robert-Tissot, née Girod, veuve de James, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à Lausanne. Epicerie, vins, tabacs et cigares. Avenue des Bergières 20.

18 novembre 1943. Epicerie, etc.  
J. Guex, à Lausanne. Le chef de la maison est Jules-Alexis Guex, allié Messiaux, de Bouleus et Moudon (Vaud), à Lausanne. Epicerie, primeurs et vins. Rue St-Pierre 3.

18 novembre 1943.  
Union Laitière Vandoise, à Lausanne, fédération de sociétés coopératives (FOSC. du 10 juillet 1943). Georges Beschet, de L'Abergement (Vaud), à Lausanne, est nommé directeur général avec signature individuelle. Henri Minini, d'Aragno (Tessin), à Lausanne, est nommé directeur avec signature individuelle.

**Bureau de Moudon**

18 novembre 1943. Pierres fines.  
Louis Germond, à Lucens, fabrication de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 22 novembre 1941, page 2357). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Louis Germond & fils», à Lucens, ci-après inscrite.

18 novembre 1943. Pierres fines.  
Louis Germond & fils, à Lucens. Louis Germond et son fils Edouard Germond, originaires de Lucens, leur domicile, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 17 novembre 1943. La maison reprend l'actif et le passif de la raison individuelle «Louis Germond», à Lucens, ci-dessus radiée. L'associé Louis Germond a seul la signature. Fabrication de pierres fines pour l'horlogerie.

**Valais — Valais — Valiese**  
Bureau de Sion

9 novembre 1943. Comptabilité.  
Nydegger René, à Sion (FOSC. du 24 avril 1943, n° 95, page 922), organisation de la comptabilité P&Bé. Selon décision du juge-instructeur de Sion, du 21 octobre 1943, le titulaire est déclaré en état de faillite.

**Bureau de St-Maurice**

17 novembre 1943. Cuir, tissus, etc.  
Francis Darioli, à Martigny-Bourg (FOSC. du 3 juin 1937, page 1283), cuir et peaux bruts et manufacturés; tissus et vêtements. La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de Boudry**

15 novembre 1943.  
Boy-de-la-Tour et Magnin, Atelier de décolletages Adax, à Peseux, société en nom collectif (FOSC. du 11 avril 1934, n° 83, page 962). Albert Boy-de-la-Tour, de Môtiers (Val-de-Travers), à Peseux, est entré dès le 1<sup>er</sup> octobre 1943 comme associé dans la société.

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

15 novembre 1943.  
Jean-Louis Bloch, Draga Watch, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce d'horlogerie (FOSC. du 23 janvier 1935, n° 18). La maison confère procuration individuelle à Jeanne-Adèle Bloch, épouse autorisée de Jean-Louis, de et à La Chaux-de-Fonds.

16 novembre 1943. Boulangerie, etc.  
Auguste Stampfli, à La Chaux-de-Fonds, boulangerie, pâtisserie (FOSC. du 22 août 1934, n° 195). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

**Bureau de Neuchâtel**

17 novembre 1943. Office fiduciaire, etc.  
Henri Schweingruber, à Neuchâtel, office fiduciaire et représentations commerciales (FOSC. du 4 août 1933, n° 180, page 1896). Les bureaux sont transférés Rue du Môle 8.

**Genève — Genève — Ginevra**

16 novembre 1943.  
Appareils Pathé-Baby, Société Anonyme, à Genève (FOSC. du 6 juillet 1942, page 1550). Eugène Choquet, administrateur-délégué (inscrit), a été nommé président du conseil d'administration. Edouard Fermaud, membre et président du conseil, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

16 novembre 1943.  
Société Immobilière Lac-Musy, à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 juillet 1939, page 1437). Adresse de la société: Rue du Stand 46 (régie Immobilière S.A.).

16 novembre 1943.  
Société Immobilière Gourgas-Centre, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 janvier 1932, page 146). Adresse de la société: Rue du Rhône 1 (régie Têrond et Guilloux).

16 novembre 1943.  
Société Immobilière Château de Miremont IV, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 juin 1936, page 1575). Le conseil d'administration est composé de: Ernest Bory, président, à Mies (Vaud), et Constant Bory, secrétaire, à Genève, tous deux de Mies, Coppet et Crans (Vaud), lesquels signent collectivement. L'administrateur Humbert Sésiano, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: Rue du Stand 59 (régie C. & E. Bory).

16 novembre 1943.  
Société anonyme de l'Immeuble Rue Gevray N° 31, à Genève (FOSC. du 27 mars 1929, page 630). Bernard Næf, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Ernest Næf, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: Rue de la Corratierie 18 (régie Bernard Næf & Cie).

16 novembre 1943.  
Société Square des Tranchées B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 juin 1939, page 1143). Dans sa séance du 8 novembre 1943, le conseil d'administration a délégué à chacun de ses membres la signature individuelle. Les pouvoirs des administrateurs William Barde, président, et François Barde, secrétaire (inscrits), sont modifiés en conséquence.

16 novembre 1943.  
Verwaltungs-Aktiengesellschaft (Société anonyme de gérance), à Genève (FOSC. du 21 septembre 1939, page 1955). La procuration conférée à Walter Börlin est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Albert Tröndle et Willy Hollinger, tous deux de et à Bâle.

16 novembre 1943.  
Société Immobilière Rue de Monthoux N° 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1942, page 2763). Jean Novel, de Bernex, à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Edouard Têrond, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

16 novembre 1943.  
Caisse de Crédit Mutuel de Satigny, à Satigny, société coopérative (FOSC. du 8 mars 1934, page 611). Le président du comité de direction est Ami Bonnet (inscrit jusqu'ici comme vice-président); le vice-président: Edmond Vulliez (inscrit comme membre du comité), et le secrétaire: Robert Heidegger (inscrit). Ils engagent la société en signant collectivement à deux. Charles Lambercy, ancien président du comité de direction, décédé, est radié et ses pouvoirs sont éteints.

16 novembre 1943.  
Société Immobilière route de St-Julien, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1943, page 474). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 31 août 1943, décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

16 novembre 1943.  
Société Immobilière rue de la Fontaine 7, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 mars 1930, page 609). La société a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 novembre 1943, décidé: 1° de porter son capital social de 25 000 à 50 000 fr. par l'émission de 25 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur; 2° de transformer les 125 actions anciennes de 200 fr. chacune, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur; 3° de remplacer les 125 actions anciennes de 200 fr. chacune par 25 actions de 1000 fr. chacune, par l'échange de 5 actions anciennes de 200 fr. contre une nouvelle de 1000 fr.; 4° d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation nouvelle qui modifiant les faits antérieurement publiés sur les points suivants: Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions

de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Jean Degrange, administrateur démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: Avenue de Champel 47 (chez Georges Capitaine).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

**Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich über die Allgemeinverbindlicherklärung der Vereinbarung vom 20. September 1943 über die Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe**  
(Vom 21. Oktober 1943)

Auf Antrag der Direktion der Volkswirtschaft beschliesst der Regierungsrat:

I. Die Vereinbarung vom 20. September 1943 über die Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe wird allgemeinverbindlich erklärt:

1. Alle Arbeiterinnen und Arbeiter der im Kantonalverband der Tapezierermeister-Dekorateurs und des Möbeldetailhandels Zürich zusammengeschlossenen Tapezierer-Dekorateurbetriebe und Betriebe des Möbeldetailhandels erhalten vom 1. Oktober 1943 an zum Ausgleich der Teuerung eine totale Teuerungszulage von 46 Rp. die Stunde auf den Lohn vom 1. September 1939.
2. Die vereinbarte Lohnanpassung gilt für alle gelernten, angeleiteten und ungelernen Arbeiterinnen und Arbeiter.
3. Der örtliche Geltungsbereich wird durch die Kantongrenze umrahmt.
4. Der betriebliche Geltungsbereich erstreckt sich auf die Tapezierer-Dekorateurbetriebe und die den Betrieben des Möbeldetailhandels angegliederten Tapezierer-Dekorateurwerkstätten, dagegen nicht auf die Betriebe der Bautapeziererfirmen und der Fest- und Schaufensterdekorateurs.
5. Die Vereinbarung gilt bis zum Abschluss eines neuen Abkommens über die Lohnanpassung, längstens aber für ein Jahr.

II. Mit der Allgemeinverbindlicherklärung dieser Bestimmung haben alle Tapezierer-Dekorateurbetriebe im Kanton Zürich eine Teuerungszulage von 46 Rp. pro Stunde zu zahlen.

III. Die Allgemeinverbindlicherklärung erstreckt sich auf den in den Ziffern 2 bis 4 der Vereinbarung umschriebenen räumlichen, beruflichen und betrieblichen Geltungsbereich.

IV. Die Allgemeinverbindlicherklärung tritt nach der Genehmigung durch den Bundesrat mit der Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Zürich in Kraft und gilt, unter Vorbehalt von Artikel 18 des Bundesbeschlusses vom 1. Oktober 1941 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen, bis zum 31. Dezember 1943 oder bis zum 20. September 1944, sofern die rechtlichen Grundlagen für die Allgemeinverbindlicherklärung weiter bestehen bleiben.

V. Die Allgemeinverbindlicherklärung vom 17. Juni 1943 der Vereinbarung vom 15. April 1943 über die Lohnanpassung im Tapezierer-Dekorateurgewerbe des Kantons Zürich ist aufgehoben.

Zürich, den 21. Oktober 1943.

Im Namen des Regierungsrates,  
der Präsident: Kägi;  
der Staatssekretär: Dr. Aepli.

Der Bundesrat hat vorstehendem Beschlüsse am 11. November 1943 die Genehmigung erteilt.  
(AA. 200)

**Bodenkreditbank in Basel**

An die Inhaber der

- a) Pfandbriefe des 4%-Anleihe vom 1. Mai 1910
- b) Pfandbriefe des 4%-Anleihe vom 11. Januar 1912/5. Februar 1913
- c) Pfandbriefe des 4%-Anleihe vom 3. Juli 1915
- d) 4%-Kassaobligationen

der Bodenkreditbank in Basel.

Wir teilen Ihnen hierdurch mit, dass in der Gläubigerversammlung vom 15. November 1943 der Vorschlag der Verwaltung die nach der Verordnung über die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 und den dazu ergangenen Ergänzungen und Abänderungen erforderlichen Zustimmungen gefunden hat.

Es ist somit ein nach gesetzlicher Bestimmung gültiger Beschluss zustande gekommen, welcher nach Artikel 2, Absatz 2, der genannten Verordnung für sämtliche Gläubiger verbindlich ist.

Demgemäss verlängern die Gläubiger der Pfandbriefanleihe 1910, 1912/13 und 1915 sowie der Kassaobligationen die Laufzeit ihrer Forderungen bis zum 1. Mai 1949 unter dem Vorbehalt, dass die Gläubiger der 1931 ausgegebenen 4½%-Obligations mit Pfandrecht, die am 1. April 1946 fällig werden, bei deren Verfall ebenfalls eine Verlängerung mindestens bis zum gleichen Zeitpunkt bewilligen werden.

Während der Dauer der neuen Laufzeit der obgenannten Pfandbriefe und Kassaobligationen, d. i. während der Zeit vom 1. Januar 1944 bis 1. Mai 1949, beträgt der Zinssatz 4%.

Die Bankkreditoren auf Zeit und die Kreditoren auf Zeit haben der Verlängerung ihrer Forderungen bereits zugestimmt.

Der Zeitpunkt der Abstempelung der Titel und der Erneuerung der Couponsbogen wird Ihnen später bekanntgegeben werden. (AA. 201)

Basel, den 15. November 1943.

Bodenkreditbank in Basel:  
Der Verwaltungsrat.

**Troticoltura «La Magliasina» S. a. g. l. in liquidazione, Pura**

Liquidazione della società e diffida ai creditori a senso degli articoli 913, 742, 745 CO.

**Seconda pubblicazione**

Come da decisione 16 novembre 1943 del pretore di Lugano-Campagna, è ordinata la liquidazione della Trocicoltura «La Magliasina» S. a. g. l. Tutti i creditori sono diffidati di notificare al sottoscritto liquidatore le loro pretese entro il 15 dicembre 1943. (AA. 199<sup>a</sup>)

Rag. E. G. Tanner,  
Piazza Dante 4, Lugano.

## Compagnie d'assurances générales contre l'incendie et les explosions à Paris

Actif		Bilan au 31 décembre 1942		Passif	
	Fr. franç.	Ct.		Fr. franç.	Ct.
Valeurs mobilières:			Fonds propres de la société:		
Obligations et lettres de gage	110 449 150	25	Capital social	40 000 000	—
Actions de compagnies d'assurances	15 992 425	35	Fonds de réserve légale	8 000 000	—
Autres actions	10 473 929	19	Réserves spéciales:		
Autres valeurs mobilières	4 020 944	04	Réserves pour cautionnement	100 000	—
Placements hypothécaires	1 143 857	47	Provision pour impôts	1 000 000	—
Immeubles	22 633 274	94	Réserve pour annulations de primes et frais de recouvrement de primes arriérées	4 000 000	—
Dépôts en espèces auprès de gouvernements, d'associations, etc.	10 275	—	Réserve pour fluctuation de change sur devises étrangères	14 000 000	—
Effets à recevoir, avoirs en banques, chèques postaux, caisse	23 014 515	15	Réserve pour éventualités diverses	22 500 000	—
Avoirs auprès d'agents et d'assurés	120 701 478	59	Réserves techniques, réassurances déduites:		
Avoirs auprès de sociétés d'assurances et de réassurances:			Provision pour risques en cours	76 688 493	85
Compte courant	17 018 132	04	Provision pour sinistres à régler	42 529 733	42
Dépôts pour réassurances acceptées, gérés par les cédants	68 355 912	28	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:		
Prorata d'intérêts et loyers	537 148	07	Compte courant	67 920 845	45
Autres actifs et débiteurs divers	7 772 477	50	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la société	137 117 079	40
Cautionnements	112 130 531	34	Engagements:		
			Dividendes antérieurs restant à payer	1 298 749	86
(VG. 68)			envers des agents	179 292	75
			Fonds de bienfaisance	278 797	59
			Autres passifs et créiteurs divers	43 984 101	26
			Articles compensateurs:		
			Provision pour perte sur valeurs	Fr. 14 000 000.—	
			Réserve immobilière	5 147 162.24	
			Réserve p. annulation de créances	375 964.55	
			Cautionnements	19 523 126	79
			Fonds de prévoyance en faveur du personnel	5 036 446	83
			Bénéfice	21 712 329	28
				8 385 054	73
				514 254 051	21

Paris, le 1<sup>er</sup> septembre 1943.Pour la Compagnie d'assurances générales incendie,  
le directeur général: A. Deligne.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

## Schweizerische Ueberschiffe

(Mitteilung Nr. 38 des Kriegs-Transport-Amtes vom 22. November 1943)

## Export

- Marseille—Lissabon:  
s/s «St. Gotthard» XVII, ladebereit in Marseille gegen 3. Dezember 1943.
- Lissabon—Philadelphia:  
s/s «Nereus» XV, Ausfahrt aus Lissabon 7. November 1943, in Philadelphia erwartet gegen 22. November 1943.  
s/s «Master Elias Kulukundis» XX, Ausfahrt aus Lissabon gegen 26. November 1943.  
s/s «Helene Kulukundis» XXII, ladebereit in Lissabon gegen anfangs Dezember 1943.
- Lissabon—Zentralamerika:  
s/s «St. Gotthard» XVII, ladebereit in Lissabon gegen 12. Dezember 1943 nach Port of Spain (Trinidad), Willemstad (Curaçao), Havana (Kuba).
- Lissabon—Südamerika:  
s/s «Eiger» VIII, Ausfahrt aus Lissabon gegen 26. November 1943 nach Rio de Janeiro, Santos, Buenos Aires.
- Lissabon—Afrika:  
m/v «Santis» V, Lissabon ladebereit gegen Mitte Dezember 1943 nach Portugiesisch-Ostafrika, Angola und eventuell Goldküste. Einzelheiten folgen.

## Import

- Nordamerika:  
s/s «Helene Kulukundis» XXI, Philadelphia ab 19. November 1943, Lissabon erwartet gegen 4. Dezember 1943.
- Südamerika:  
s/s «Cabo de Hornos» V, Santos ab 11. September 1943 via Buenos Aires. Bilbao an 18. November 1943 (unbestätigt).  
s/s «Cabo Ortegale» XV, Buenos Aires ab 15. Oktober 1943. Lösschhafen: Barcelona, woselbst gegen 23. November 1943 zurück erwartet.  
s/s «St. Cergue» XIII, Rio de Janeiro ab 17. Oktober 1943; Buenos Aires ab gegen 24. November 1943; Santos ladebereit gegen 29. November 1943; Bahia ladebereit gegen 7. Dezember 1943. Lösschhafen: Marseille, woselbst auf anfangs Januar 1944 zurück erwartet.  
s/s «Thetis» XIX, Buenos Aires ab 6. November 1943. Lösschhafen: Lissabon, woselbst Ende November 1943 zurück erwartet.
- Zentralamerika:  
m/v «Kassos» XVIII, Willemstad (Curaçao) ab 16. November 1943; Port-au-Prince (Haiti) an 18. November 1943, Ausfahrt 21. November 1943; Puerto Tarafa (Kuba) ladebereit gegen 23. November 1943. Lösschhafen: Lissabon, woselbst gegen 11. Dezember 1943 zurück erwartet.
- Afrika:  
s/s «Marpessa» XVI, Beira (Mozambique) aus gegen 22. November 1943; Lourenço Marques (Mozambique) ladebereit gegen 25. November 1943; Loanda (Angola) ladebereit gegen 14. Dezember 1943; Accra (Goldküste) ladebereit gegen 21. Dezember 1943. Lösschhafen: Lissabon, woselbst anfangs Januar 1944 zurück erwartet.

## Pendeldienst

- Portugal—Bilbao:  
s/s «Ulla», ladebereit in Lissabon Ende November 1943.
- Lissabon—Barcelona:  
s/s «Vasco» XVI, Lissabon ab 12. November 1943; Barcelona an 18. November 1943 (unbestätigt).
- Lissabon—Marseille:  
s/s «St. Gotthard» XVI, Lissabon ab gegen 23. November 1943.  
s/s «Lugano» VIII, Lissabon ladebereit anfangs Dezember 1943.  
s/s «Generoso» XXI, Lissabon ladebereit gegen 23. November 1943.

273. 22. 11. 43.

## Transports maritimes suisses

(Communication n° 38 de l'Office de guerre pour les transports, du 22 novembre 1943)

## Exportation

- Marseille—Lissabon:  
s/s «St. Gotthard» XVII, mise en charge à Marseille vers le 3 décembre 1943.
- Lissabon—Philadelphia:  
s/s «Nereus» XV, départ de Lissabon le 7 novembre 1943, attendu à Philadelphie vers le 22 novembre 1943.  
s/s «Master Elias Kulukundis» XX, départ de Lissabon vers le 26 novembre 1943.  
s/s «Helene Kulukundis» XXII, mise en charge à Lissabon au début de décembre 1943.
- Lissabon—Amérique centrale:  
s/s «St. Gotthard» XVII, mise en charge à Lissabon vers le 12 décembre 1943 pour Port of Spain (Trinidad), Willemstad (Curaçao), La Havane (Cuba).
- Lissabon—Amérique du Sud:  
s/s «Eiger» VIII, départ de Lissabon vers le 26 novembre 1943 pour Rio-de-Janeiro, Santos, Buenos-Aires.
- Lissabon—Afrique:  
m/v «Santis» V, mise en charge à Lissabon vers la mi-décembre 1943 pour l'Afrique orientale portugaise, l'Angola et éventuellement pour la Côte d'Or. Détails suivront.

## Importation

- Amérique du Nord:  
s/s «Helene Kulukundis» XXI, départ de Philadelphie le 19 novembre 1943, attendu à Lissabon vers le 4 décembre 1943.
- Amérique du Sud:  
s/s «Cabo de Hornos» V, départ de Santos le 11 septembre 1943 via Buenos Aires. Arrivée à Bilbao le 18 novembre 1943 probablement.  
s/s «Cabo Ortegale» XV, départ de Buenos Aires le 15 octobre 1943. Port de déchargement: Barcelona, où le vapeur est attendu vers le 23 novembre 1943.  
s/s «St. Cergue» XIII, départ de Rio-de-Janeiro le 17 octobre 1943; départ de Buenos Aires vers le 24 novembre 1943; mise en charge à Santos vers le 29 novembre 1943; mise en charge à Bahia vers le 7 décembre 1943. Port de déchargement: Marseille, où le vapeur est attendu au début de janvier 1944.  
s/s «Thetis» XIX, départ de Buenos Aires le 6 novembre 1943. Port de déchargement: Lissabon, où le vapeur est attendu vers la fin de novembre 1943.
- Amérique centrale:  
m/v «Kassos» XVIII, départ de Willemstad (Curaçao) le 16 novembre 1943; arrivée à Port-au-Prince (Haiti) le 18 novembre 1943, départ le 21 novembre 1943; mise en charge à Puerto Tarafa (Cuba) vers le 23 novembre 1943. Port de déchargement: Lissabon, où il est attendu vers le 11 décembre 1943.
- Afrique:  
s/s «Marpessa» XVI, départ de Beira (Mozambique) vers le 22 novembre 1943; mise en charge à Lourenço-Marqués (Mozambique) vers le 25 novembre 1943; mise en charge à Loanda (Angola) vers le 14 décembre 1943; mise en charge à Accra (Côte d'Or) vers le 21 décembre 1943. Port de déchargement: Lissabon, où il est attendu au début de janvier 1944.

## Service navette

- Portugal—Bilbao:  
s/s «Ulla», mise en charge à Lissabon vers la fin novembre 1943.
- Lissabon—Barcelona:  
s/s «Vasco» XVI, départ de Lissabon le 12 novembre 1943, arrivée à Barcelona le 18 novembre 1943 probablement.
- Lissabon—Marseille:  
s/s «St. Gotthard» XVI, départ de Lissabon vers le 23 novembre 1943.  
s/s «Lugano» VIII, mise en charge à Lissabon au début de décembre 1943.  
s/s «Generoso» XXI, mise en charge à Lissabon vers le 28 novembre 1943.

273. 22. 11. 43.

Gebräuchszolltarif; Deckblatt Nr. 8

Die Oberzolldirektion hat das Deckblatt Nr. 8 zum Gebrauchsstarif vom 8. Juni 1921 in deutscher, französischer und italienischer Sprache erstellt.

Tarif douanier d'usage; fiche à coller n° 8

La Direction générale des douanes vient de publier la fiche à coller n° 8 pour le tarif d'usage du 8 juin 1921 en langues allemande, française et italienne.

Schweizerischer Geldmarkt

Table with columns: Offizieller Bankdiskont und Privatsatz, Privatsätze im Anstand, and exchange rates for various locations like Paris, London, Berlin, Amsterdam, New York.

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3/4-4/2% - Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweizerischen Nationalbank 2 1/2%.

Postscheckverkehr - Chèques postaux

Beiträge - Adhésions

Alpnaeh-Dorf: Bürgi & Fischer, Transporte, VII 10300. Bäh (Schwyz): Römisch-katholische Kapellgenossenschaft Bäh, VIII 31152. Balsthal: Allemann, P., Uhren, Optik und Bijouterie, Vb 1669.

Hirtler-Meyer, E., Buchhalter, VII 10292. - Lustenbergers Erben, Joh., VII 10296. - Rutz, Josef, kaufmännischer Angestellter, VII 10315. - Scheidegger, Otto, Maschinbau, VII 10295.

Sonderheft Nr. 44

Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfes

Die seit Herbst 1941 beim Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartement bestehende beratende Kommission für Lohnfragen (Lohnbegutachtungskommission) veröffentlicht erstmals eine ihrer Mitteilungen in Form eines Sonderheftes der «Volkswirtschaft».

Obwohl die Lohnbegutachtungskommission selber ihre Studie keineswegs als eine erschöpfende, wissenschaftlich-systematische Bearbeitung der Problematik um das sogenannte Existenzminimum betrachtet, und obwohl sie bewusst auf das zahlenmässige Fixierung bestimmter Existenzminima verzichtet, dürfte die vorliegende Arbeit doch Wesentliches zur begrifflichen und sachlichen Abklärung des damit gezeichneten Problemkreises beitragen.

1 Betrifft Sonderheft Nr. 44, 47 Seiten, Preis Fr. 2.75, Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern (1943). Postscheckrechnung III 5600.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern



Gedenkt der Aktion Soldatenweihnacht 1943

Abzeichenverkauf 11. und 12. Dezember

Freiwillige Beiträge auf Postscheckkonto III 7017

**RUF ORGANISATION**

## Was liegt am Lager?

Die exakte Auskunft hierüber orientiert zugleich über Wert, Umsatz und Bestand.

Ruf-Lager-Buchhaltung gibt Ihnen ständig ein genaues Bild, zeigt Erfolg, ver-rät Ladenhüter.

Verlangen Sie den Lager-Prospekt mit einer Bilanz aus der Praxis.

**RUF - BUCHHALTUNG**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
Zürich, Löwenstr. 19, Tel. 5 76 80

**AG. vormalis Kistenfabrik Zug**

liefert Kisten für jede Branche. Spezialität: Gezinkte Kisten, genietet und verleimt. Bier-kisten, Werkstattkisten, Schubladenkisten, in solider, fachmännischer Ausführung. Lz 24

**Handels- & Rechts-Anskünfte**  
Rechtsanw. comm. & juridic.  
Basel: 89-1  
**Comptoir Th. Eckel AG.**,  
gegr. 1858. Filialen: Bern,  
Genf, Lugano, Luzern,  
Zürich.  
**Barcelona (Sp.)**: Julio Fuchs,  
avocat, Bañis Gualba 112.  
**Bollinzone**: Dr. S. Zeli, Ad-  
vokat und Notar. Tel. 6 63.  
Chur: Treuh.-u. Inkasso-  
büro an J. H. Juon & Cie.

**Credita**  
**Küssnacht**  
Luzern: A. Ammann, Sachw.,  
Hirschmattstr. 26, Tel. 271 07.

**WASER'S**  
**REGISTRATUR-**  
**KASTEN**



Nr. 126 mit 20 Hänge-  
mappen Fr. 25.-

Aufnahme:  
25,5/29/20,5 cm

**Waser**  
*Sammatquai 122*  
Zürich, Tel. 448 09

## Aktiengesellschaft für Seidenindustrie in Glarus

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung  
auf Dienstag den 7. Dezember 1943, vormittags 11 Uhr 15, im Bureau der  
Gesellschaft, Rathausplatz, Glarus

**TRAKTANDEN:**

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1942/43.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung gemäss Antrag des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1943/44.

Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Revisionsbericht und der Geschäfts-  
bericht des Verwaltungsrates mit dem Antrag zum Rechnungsabschluss  
liegen in unserem Bureau zur Einsicht unserer Aktionäre auf.

Daselbst können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen  
genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 3. Dezember 1943 be-  
zogen werden. G1 35

Glarus, den 20. November 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

## Yerba Mate AG.

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung  
auf Freitag den 3. Dezember 1943, vormittags 10 1/2 Uhr, im Bureau der  
Plantagen-AG., Werdmühleplatz 2, Zürich

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Protokoll.
2. Anpassung der Statuten an das neue Schweizerische Obligationen-  
recht.

Der Entwurf der neuen Statuten liegt vom 22. November 1943 an im  
Gesellschaftsbureau zur Einsicht der Aktionäre auf. Z 540

Zürich, den 22. November 1943.

DER VERWALTUNGSRAT.

## AG. Hallenstadion Zürich

**Abstempelung der Stammaktien**

Unsere Stammaktionäre werden ersucht, ihre Aktien zwecks Abstempelung  
auf den heutigen Nominalbetrag gemäss Beschluss der Generalversammlung vom  
10. September 1943 nnsere Stadtadresse, Bahnhofstrasse 90, Zürich 1,  
einzusenden. Z 542 Der Verwaltungsrat.

## Caisse hypothécaire du canton de Fribourg

**Emprunt 3 1/2% série C 1937**

Ont été désignées par le sort, pour être remboursées le 1<sup>er</sup> mars 1944, les  
obligations ci-après, qui cesseront de porter intérêt dès cette date:

Nos	1 à 10	1601 à 1610	3181 à 3140	4231 à 4240
	211 à 220	1981 à 2000	3141 à 3150	4261 à 4270
	711 à 720	2191 à 2200	3601 à 3610	4321 à 4330
	1141 à 1150	2901 à 2910	3901 à 3910	4641 à 4650
	1241 à 1250	2931 à 2940	3971 à 3980	5471 à 5480
	1441 à 1450	2981 à 2990	4061 à 4070	5671 à 5680

Fribourg, le 18 novembre 1943.

F 48

LA DIRECTION.

234567890 + 1234567890 + 1234567890 + 1234567890 + 1234567890 + 12

Wie hat sich mein Geschäft entwickelt? Vorwärts?  
Rückwärts?

Hat sich die Finanzlage gebessert oder verschlechtert?

Ist die Rentabilität gestiegen oder gesunken?

Wie hoch sind die Aussonderungen und die Verpflichtungen heute?

Welche Bestände sind augenblicklich auf Lager?

Sind die Zahlen der Debitoren- und Kreditorenkonten richtig?

Alle diese Fragen und viele andere beantwortet die

# TRIUMPH

## Buchungsmaschine

Verlangen Sie unverzüglich Ver-  
sicherung und Versicherung durch die  
Generalversicherung für die Schweiz:  
**Huppertsberg & Co.**  
Schulhausstr. 11, Zürich 1, Tel. 8 97 13

Sofort lieferbar

234567890 + 1234567890 + 1234567890 + 1234567890 + 1234567890 + 12

## Société des Hôtels de Vermala SA.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire**  
pour le samedi 11 décembre 1943, à 14 heures 30, à l'Hôtel Arnold, à Sierre.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Opérations et nominations statutaires.
2. Divers.

Les bilans et les comptes de profits et pertes ainsi que les rapports  
de revision seront à la disposition des actionnaires, à la Banque populaire  
de Sierre, 10 jours avant l'assemblée.

Les cartes d'admission à l'assemblée pourront être retirées auprès du  
même domicile, contre présentation des titres ou certificats de dépôt.

S 48 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

## Fédération de producteurs de vins du Valais «PROVINS» (Caves coopératives), Sion

**Emprunt 3 3/4% de 1939 de 4 000 000 fr.**

Il a été procédé le 11 novembre 1943 au tirage au sort des 41 obligations de  
1000 fr. chacune, remboursables le 1<sup>er</sup> mars 1944.

Les numéros sortis au tirage sont les suivants:

46	220	245	249	308	404	529	540	548	626	775
805	818	844	845	948	1022	1090	1098	1302	1398	1447
1451	1464	1806	2130	2182	2192	2300	2436	2451	2543	2651
2680	3317	3516	3517	3704	3908	3910	3955			

Les intérêts cessent de courir dès la date fixée pour le remboursement.

Les obligations sont remboursables sans frais:

- a) auprès de la Banque cantonale du Valais à Sion, de ses agences et de ses  
comptoirs;
- b) auprès de la Banque commerciale de Bâle à Bâle et de ses sièges de Genève  
et de Zurich;
- c) auprès de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne et de ses agences.

En outre, il a été procédé au rachat de 25 obligations du même emprunt  
dont voici les numéros:

1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	3061
3062	3063	3064	3065	3441	3442	3443	3444	3445	3446	3447
3448	3449	3450								

Sion, le 11 novembre 1943.

S 49

Banque cantonale du Valais.

# Durisol

**SCHULBAUTEN**

Erweiterungsfähige Konstruktion mit verlegbaren Zwischenwänden zur Anpassung  
der Raumdimensionen an das wechselnde Bedürfnis. 90-43

DURISOL AG. für Leichtbaustoffe, Dietikon, Telefon Nummer 21 88 85

**EIDGENÖSSISCHE**  
 VERSICHERUNGS-AKTIEN-GESELLSCHAFT  
 ZÜRICH  
 Feuer-, Einbruch-, Wasser-, Leitung-, Glas-, Auto-Kasko-, Transport-, Valoren-, Kredit-, Kautions-  
**VERSICHERUNGEN**



**Des fausses-clefs de ce genre**

peuvent être fabriquées dans un minimum de temps. Mais pour exécuter une clef de sûreté

**KABA**

on a besoin d'un atelier complet et de machines de précision.

Vous les obtiendrez dans toute bonne maison spécialisée  
**BAUER SA., Zurich, coffres-forts**  
 Usine spéciale de serrures à Wetzikon

**Öffentliches Inventar und Rechnungsruf**

Auf Gesuch hin und durch Verfügung des Kreisamtes Malenfeld ist über den Nachlass des letzthin verstorbenen

**Albert Riederer,**

Schreiner, und seiner Mutter

**Frau Riederer-Kresslig,**

belde von und in MAIENFELD, das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Gestützt auf Artikel 582 ZGB. und Artikel 93 EG. werden hiemit sowohl die Gläubiger als auch die Schuldner, einschliesslich die Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Forderungen bzw. Verbindlichkeiten bis **7. Januar 1944** beim bestellten Sachwalter, Herrn Kreisnotar Stefan Nutzner in Malenfeld, schriftlich anzumelden. Ch 53 Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge, gemäss Artikel 590 ZGB.

Jenins, den 9. November 1943.

Kreisamt Malenfeld:  
**J. Lampert.**

**MARS**  
**STAEDTLER**

**Öffentliches Inventar**

Erblasser:

**Hermann Schudel,**

ledig, geboren 1878, Kaufmann, Handel in Futter- und Herrenstoffen, in **Basel**, Spalenring 29.

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger bis **20. Dezember 1943**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB. Q 812

Basel, den 18. November 1943.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Bezirksgericht Aarau

**Rechnungsruf (Erbschaftsinventar)**

Das Bezirksgericht Aarau hat unterm 17. November 1943 über

**Widmer Johann Kaspar,**

geboren 1880, gewesener Zugführer, von und in OBERENTFELDEN, gestorben am 13. November 1943, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis **20. Dezember 1943** bei der Gemeindkanzlei Oberentfelden anzumelden, ansonst die in Artikel 590 ZGB. erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB.). On 101

Aarau, den 17. November 1943.

Bezirksgerichte.

Garantie-Plomben und Verschlüsse für jede Branche!  
 Verlangen Sie unverzüglich neueste Originalmuster von der Spezialfirma:  
**Stoffel & Sohn**  
 Horn (Thurg.) Tel. 4 24 88

*Un grand succès!*  
**LE BUREAU-DACTYLO**  
**ARIS**

Le travail de bureau prend toujours plus d'importance, mais notre expérience nous a permis de concevoir des tables dactylo qui sont généralement trop petites (90 x 50 cm).  
 Le bureau-dactylo «ARIS» étudié avec grand soin et d'une exécution impeccable, est immédiatement rencontré un grand succès auprès des personnes soucieuses d'augmenter leur rendement de travail ou celui de leur personnel.  
 Le bureau-dactylo «ARIS» plus grand et tellement plus pratique vous rendra de grands services. Il peut s'obtenir avec les tiroirs à gauche ou à droite, en chêne clair ou foncé, dans les trois dimensions: 100 x 60, 120 x 60 ou 150 x 75 cm. En cas de commande, bien préciser le modèle désiré.  
 Malgré ses nombreuses qualités, prix modéré. Demandez sans engagement notre prospectus N° 1 et la liste des prix actuels. Livraison rapide.

**BRIG**  
 MAÎTRES SPÉCIALISÉS FONDÉS EN 1897  
 TÉL. 2.82 05 RUE CENTRALE 6

**HARTE-LOT-SCHWEISSMATERIALIEN**  
**LAGERKÜHLFETT LAGERKÜHLÖL**  
 LIEFERT DIE  
**SPEZIALFABRIK**  
**ED. BRUN WADENSWIL (ZÜRICH)**  
 Gegr. 1886  
 PRODUKTIONSFÄHIGKEIT 15-20.000 Kg.  
 TELEPH. 956.802 TELEGR. BRUN

**Zu verkaufen**  
**fabrikneuer Kassenschrank**  
 feuer-, einbruch- und sturzicher  
 Außenmaße: 230 x 108 x 77 cm  
 Innenmaße: 200 x 84 x 50 cm  
 Gewicht zirka 1500 kg, mit Tresor und verstellbaren Tablaren  
 Preis ab Lager: 2500 Fr. Lx 145  
**MEYER-BURRI & CIE. AG.**  
 Kassen- und Tresorbau, LUZERN  
 Vonmattstraße 20, Telefon 21874

**MISE AU POINT**  
 Monsieur **Eugène ADLER**, outillage et fournitures industrielles, Rue des Eaux-Vives 81, à **Genève**, selon publications dans la Feuille officielle suisse du commerce du 9 janvier 1941, n° 2, page 64, informe son honorable clientèle qu'il continue son activité à la même adresse et qu'il n'a absolument rien de commun avec la firme **FRITSCHI & CIE** installée récemment dans le même immeuble, sans avoir été consulté et contre sa volonté.

**Patentverkauf oder Lizenzabgabe**  
 Die Inhaber der schweizerischen Patente:  
**200717** Rechenvorrichtung an Registrierkassen und rechnenden Bureaumasschinen;  
**200850** Registrierkasse;  
**212157** Fensterfeststeller;  
**207273** Verfahren zur Herstellung eines künstlichen Gebisses;  
**213591** Jeu de serrures avec clé commune;  
**199016** Moteur à combustion interne;  
**211330** Elektrische Signalvorrichtung, welche bei Erreichen eines bestimmten spezifischen Gewichtes einer Flüssigkeit anspricht;  
**211342** Verfahren und Presse zur Herstellung von hecherförmigen Hohlkörpern;  
**202004** Verfahren zur Herstellung kohlenstoff- und siliziumarmer Metalle und Legierungen;  
**207571** Sperrmutter und Verfahren zu ihrer Herstellung;  
**201353** Gesselrichtung mit einer Kokille mit in Richtung der Höhe verlaufender Öffnung und gegenüber der Kokille verschiebbaren Mitteln zum Abdecken der Öffnung;  
**212158** Grundplatte für Türen mit in denselben eingehautem Türschliesser, insbesondere für Pendeltüren;  
**201181** Verfahren zur Darstellung von 3,3'-Dimethoxy-3", 4, 4', 4"-tetraoxy-triphenylmethan;  
**201182** Verfahren zur Darstellung von 3-Methoxy-3", 3"- 4, 4', 4"-pentaoxy-triphenylmethan;  
**202182** Verfahren zur Darstellung von m-Monomethoxy-m-dioxy-p-dioxy-fuchson;  
**202183** Verfahren zur Darstellung von m-Dimethoxy-m-oxo-p-dioxy-fuchson;  
**166538** Verfahren zur Herstellung einer kohlenstoffarmen Chromlegierung;  
**151383** Rechenoperationen ausführende Maschine;  
**175396** Rechenmaschine;  
**184043** Multipliziermaschine;  
**207744** Zehnerschaltvorrichtung an Rechenmaschinen und dergleichen;  
**213463** Sperrvorrichtung an einer Rechenmaschine, insbesondere Sprossenradmaschine.  
 wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkaufs der Patente bzw. Abgabe der Lizenz.  
 Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an  
 Z 537  
**E. BLUM & CO**  
**PATENTANWÄLTE**  
 Bahnhofstr. 31 ZÜRICH Orell-Füssli-Hof

**Privat-Holding AG., Zürich**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Mittwoch den 8. Dezember 1943, 11 Uhr 30, am Sitze der Gesellschaft, Bleicherweg 5, Zürich 1

**TRAKTANDEN:**

1. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1942/43 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz sowie die Gewinn- und Verlustrechnung per 30. September 1943 und der Bericht der Kontrollstelle liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Eintrittskarten für die Versammlung können bis Montag den 6. Dezember 1943 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz am Sitze der Gesellschaft bezogen werden. Z 548

Der Präsident des Verwaltungsrates.

Zürich, den 19. November 1943.

**Warenumsatzsteuer**

(5. Auflage)

Die verschiedenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt erschienenen diesbezüglichen Texte sind in einer Broschüre von 48 Seiten zusammengefasst. Sie ist zum Preis von Fr. —.90 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 5600 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.